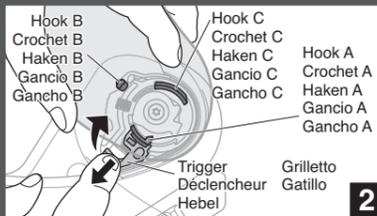
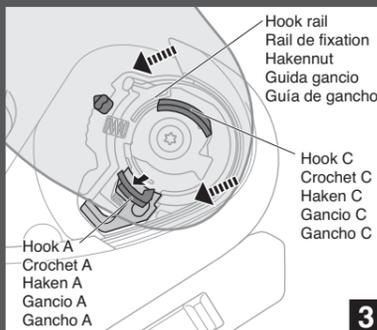


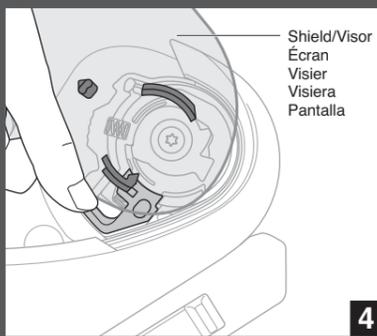
1



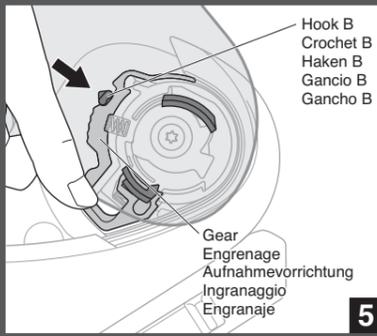
2



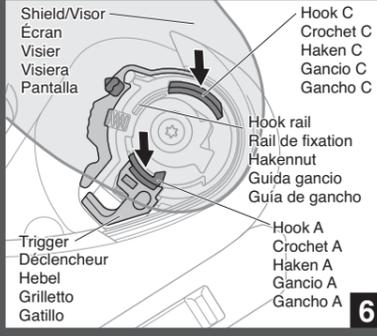
3



4



5



6

English

CNS-3 Shield/Visor

! Before using the shield/visor for the first time after purchase, remove the protective film from the shield/visor.

If you pull the CNS-3 shield/visor completely down, the shield/visor tab will clasp the hook. We recommend that you use the shield/visor in this position while riding your motorcycle.



Removing the CNS-3 Shield/Visor

1. Open CNS-3 shield/visor to the fully opened position (Drawing 1).
2. While pulling the trigger down, lift and turn the shield/visor upward by holding the bottom edge to release hook A (Drawing 2). When hook A is released, hook B is also released at the same time.
3. Pull the shield/visor to the direction shown in Drawing 3 and release hook C.
4. Follow the same procedure to remove the other side.

Installing the CNS-3 Shield/Visor

1. Adjust the shield/visor to fully opened position (Drawing 4) and insert hook B into the gear (Drawing 5).
2. Press hook A and C as per Drawing 6 to fix hooks into the hook rail.
3. Follow the same procedure to install the other side.
4. Confirm that the shield/visor hook and gear fit properly into the shield/visor base.

! WARNING

If the hook and gear are not securely fastened in the shield/visor base, the shield/visor may come loose while riding and an accident may unexpectedly occur. After installing the CNS-3 shield/visor, open and close the shield/visor a few times to confirm that the hook and gear fit securely. With the shield/visor completely closed, confirm that the shield/visor tab is clasped by the hook.

Important Notice about Handling the CNS-3 Shield/Visor

- Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the CNS-3 shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield/visor and clean or replace it.
- The CNS-3 shield/visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. **Do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.** If any of these cleaners are used, the shield's/visor's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
- Do not ride with a shield/visor that is fogged. This may obstruct your view and can be very dangerous. If the CNS-3 shield/visor is fogged, open the lower air intake to circulate air within the helmet and remove the fog from the shield/visor.
- Remove the protective film before using the shield/visor for the first time.
- Do not place any sticker or tape in the shield's/visor's field of vision.

! WARNING

CNS-3 tinted shield/visor is not for sale or use in USA. If tinted shield/visor and sun visor are used together in USA, requirement of light transmission ratio specified in VESC-8* is not satisfied. Don't use tinted shield/visor to your helmet in a manner not satisfying VESC-8*. Otherwise, your vision restricted by tinted shield/visor may cause an accident and serious injury or death.

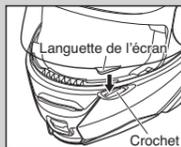
VESC-8: Vehicle Equipment Safety Commission regulation No. 8 for motorcyclist eye protection. This standard is widely referenced and applied by the 36 states in USA with motorcyclist eye protection use law.

Français

Ecran CNS-3

! Avant la première utilisation du casque après achat, retirez le film de protection extérieur de l'écran.

Si vous fermez complètement l'écran CNS-3, l'ergot latéral de l'écran se fixera au crochet de la mâchoire. Nous vous conseillons d'utiliser l'écran dans cette position lorsque vous roulez à moto.



Extraction de l'écran CNS-3

1. Ouvrez l'écran CNS-3 jusqu'à la position la plus haute (Schéma 1).
2. Tout en appuyant sur le déclencheur, levez et tournez l'écran vers le haut en le tenant par le bord inférieur pour libérer le crochet A (Schéma 2). Lorsque le crochet A est relâché, le crochet B est également relâché en même temps.
3. Tirez l'écran dans la direction indiquée dans le Schéma 3 et libérez le crochet C.
4. Suivez la même procédure pour libérer l'autre côté de l'écran.

Installation de l'écran CNS-3

1. Ajustez l'écran en position complètement ouverte (Schéma 4) et insérez le crochet B dans l'engrenage (Schéma 5).
2. Appuyez sur les crochets A et C comme indiqué sur le Schéma 6 pour fixer les crochets au rail de fixation.
3. Suivez la même procédure pour installer l'autre côté.
4. Vérifiez que le crochet et l'engrenage de l'écran soient bien verrouillés dans la platine de fixation.

! ATTENTION

Si le mécanisme de l'écran et l'engrenage ne sont pas fermement insérés dans la platine de fixation, l'écran peut se détacher en roulant, ce qui peut être une cause d'accident. Une fois l'écran CNS-3 remonté, ouvrez et fermez l'écran à plusieurs reprises, afin de vérifier que le mécanisme de l'écran et l'engrenage sont correctement fixés. Une fois l'écran complètement fermé, vérifiez que l'ergot latéral soit bien maintenu par le crochet de mâchoire.

Points importants sur le maniement de l'écran CNS-3

- Les rayures et salissures sur l'écran peuvent obstruer le champ de vision et rendre l'utilisation du casque dangereuse ! Si l'écran CNS-3 est sale ou rayé, arrêtez de l'utiliser immédiatement. Retirez l'écran et nettoyez-le ou remplacez-le.
- L'écran CNS-3 doit être nettoyé à l'aide d'une solution à base de savon doux et neutre et d'eau. Rincez soigneusement avec de l'eau propre, puis essuyez à l'aide d'un chiffon doux. **N'utilisez aucun des produits de nettoyage suivants : eau chaude à plus de 40°C, eau salée, détergent acide ou alcalin, essence, diluant, solvant organique, produit à vitres, ou tout produit de nettoyage contenant des solvants organiques.** Si l'un de ces produits nettoyants était utilisé, la structure chimique de l'écran en serait altérée, réduisant grandement son niveau de protection.
- Ne roulez pas avec un écran embué. Ceci peut gêner la visibilité et s'avérer très dangereux. Si l'écran CNS-3 s'embue, ouvrez l'entrée d'air inférieure afin d'augmenter la circulation d'air frais et réduire le phénomène de buée.
- Retirez le film extérieur de protection de l'écran avant sa première utilisation.
- N'apposez aucun autocollant ou adhésif à l'intérieur du champ de vision de l'écran.

! ATTENTION

L'écran teinté CNS-3 n'est pas en vente et ne peut être utilisé aux États-Unis. L'utilisation d'un écran teinté avec un pare-soleil aux États-Unis ne respecte pas le rapport de transmission lumineuse spécifié dans la norme VESC-8*. N'utilisez pas d'écran teinté non conforme avec la norme VESC-8* sur votre casque. Votre visibilité pourrait alors être obstruée par l'écran teinté, ce qui pourrait entraîner un accident et des blessures graves ou la mort.

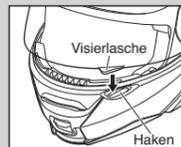
VESC-8 : Vehicle Equipment Safety Commission regulation NO.8 for motorcyclist eye protection (Norme VESC-8 : règlement de la Commission américaine de la sécurité des équipements automobiles n° 8 pour la protection visuelle des motocyclistes.). Il est largement fait référence à cette norme qui s'applique dans 36 états des États-Unis avec la loi sur l'utilisation de protections visuelles pour les motocyclistes.

Deutsch

CNS-3-Visier

! Bevor Sie das Visier zum ersten Mal nach dem Kauf des Helmes verwenden, vergewissern Sie sich, dass die Schutzfolie abgezogen ist.

Wenn Sie das CNS-3-Visier vollständig schließen, rastet die Visierlasche am Haken ein. Wir empfehlen Ihnen, das Visier während der Fahrt immer in dieser Stellung zu belassen.



Abnehmen des CNS-3-Visiers

1. Öffnen Sie das CNS-3-Visier vollständig (Zeichnung 1).
2. Ziehen Sie den Hebel nach unten und kippen Sie das Visier gleichzeitig nach oben, während Sie an der Unterseite den Haken A lösen (Zeichnung 2). Wenn der Haken A gelöst ist, wird gleichzeitig der Haken B gelöst.
3. Ziehen Sie das Visier in die in Zeichnung 3 abgebildete Richtung und lösen Sie den Haken C.
4. Wenden Sie dasselbe Verfahren an, um die andere Seite zu lösen.

Einsetzen des CNS-3-Visiers

1. Bringen Sie das Visier in die vollständig geöffnete Stellung (Zeichnung 4) und führen Sie den Haken B in die Aufnahmevorrichtung ein (Zeichnung 5).
2. Drücken Sie Haken A und C wie in Zeichnung 6 gezeigt, um die Haken in der Hakennut zu befestigen.
3. Wenden Sie dasselbe Verfahren an, um die andere Seite zu befestigen.
4. Vergewissern Sie sich, dass Visier und Aufnahmevorrichtung richtig in die Visierbefestigung passen.

! ACHTUNG

Wenn der Haken und die Aufnahmevorrichtung nicht sicher an der Visierbefestigung eingearbeitet sind, kann sich das Visier während der Fahrt lösen und es kann zu einem Unfall kommen. Öffnen und schließen Sie nach dem Anbringen des CNS-3-Visiers das Visier einige Male und überzeugen Sie sich davon, dass der Haken und die Aufnahmevorrichtung sicher einrasten. Überzeugen Sie sich bei vollständig geschlossenem Visier davon, dass die Visierlasche vom Haken umschlossen wird.

Wichtiger Hinweis zum Umgang mit dem CNS-3-Visier

- Schmutz und Kratzer auf dem Visier können die Sicht während der Fahrt beeinträchtigen und zu gefährlichen Situationen führen! Wenn das CNS-3-Visier verschmutzt oder verkratzt ist, dürfen Sie es nicht mehr verwenden. Nehmen Sie das Visier ab und reinigen oder ersetzen Sie es.
- Reinigen Sie das CNS-3-Visier mit einer Lösung aus milder, neutraler Seife und Wasser. Spülen Sie es gründlich mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch. **Benutzen Sie auf keinen Fall diese Reinigungsmittel: über 40 °C heißes Wasser; Salzwasser; saure oder alkalische Reinigungsmittel; Waschbenzin; Verdünnern; Benzin oder andere organische Lösungsmittel; Glasreiniger; oder andere Reinigungsmittel, die organische Lösungsmittel enthalten.** Durch die Verwendung dieser Reinigungsmittel können die chemischen Eigenschaften des Visiers verändert werden, und die Sicherheit kann beeinträchtigt werden.
- Fahren Sie nicht mit einem beschlagenen Visier. Das könnte Ihre Sicht beeinträchtigen und zu gefährlichen Situationen führen. Wenn das CNS-3-Visier beschlagen ist, öffnen Sie den unteren Lufteinlass, damit Luft durch den Helm strömen kann und die Feuchtigkeit vom Visier entfernt wird.
- Entfernen Sie die Schutzfolie vor dem ersten Gebrauch des Visiers.
- Kleben Sie keine Aufkleber in Ihr Sichtfeld.

! ACHTUNG

Getönte CNS-3-Visiere sind nicht für den Verkauf oder Gebrauch in den USA bestimmt. Falls ein getöntes Visier und integrierte Sonnenblende in den USA zusammen benutzt werden, sind die Anforderungen an die Lichtdurchlässigkeit gemäß VESC-8* nicht erfüllt. Verwenden Sie kein getöntes Visier mit Ihrem Helm, in einer Weise, die nicht der VESC-8* entspricht. Andernfalls kann Ihre durch das getönte Visier eingeschränkte Sicht einen Unfall sowie schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

VESC-8 : Vehicle Equipment Safety Commission regulation NO.8 for motorcyclist eye protection. Dieser Standard ist weit verbreitet und wird in 36 Staaten der USA mit dem Gesetz zum Augenschutz von Motorradfahrern angewandt.

Italiano

Visiera CNS-3

! Prima di utilizzare la visiera per la prima volta dopo l'acquisto, rimuovere la pellicola di protezione.

Abbassando completamente la visiera CNS-3, la linguetta della visiera si ancorerà al gancio. Raccomandiamo di usare la visiera in questa posizione durante la guida della motocicletta.



Rimozione della visiera CNS-3

1. Aprire la visiera CNS-3 fino alla posizione di apertura completa (disegno 1).
2. Quando si tira il grilletto verso il basso, sollevare e ruotare la visiera verso l'alto tenendo il bordo inferiore per rilasciare il gancio A (disegno 2). Quando il gancio A viene rilasciato, anche il gancio B viene rilasciato allo stesso tempo.
3. Tirare la visiera nella direzione illustrata nel disegno 3 e rilasciare il gancio C.
4. Seguire la stessa procedura per rimuovere l'altro lato.

Installazione della visiera CNS-3

1. Regolare la visiera nella posizione completamente aperta (disegno 4) e inserire il gancio B nell'ingranaggio (disegno 5).
2. Premere il gancio A e quello C in base al disegno 6 per fissare i ganci nella guida gancio.
3. Seguire la stessa procedura per installare l'altro lato.
4. Confermare che il gancio e l'ingranaggio della visiera siano montati correttamente nella base della visiera.

! ATTENZIONE

Se il gancio e l'ingranaggio non sono saldamente fissati nella base della visiera, la visiera potrebbe sganciarsi durante la guida e causare un incidente imprevisto. Dopo aver installato la visiera CNS-3, aprire e chiudere alcune volte la visiera per confermare che gancio e ingranaggio siano montati correttamente. Con la visiera completamente chiusa, confermare che la linguetta della visiera sia fissata correttamente dal gancio.

Avviso importante sulla gestione della visiera CNS-3

- Sporco e graffi sulla visiera potrebbero ostruire la visuale durante la guida e possono essere molto pericolosi! Se la visiera CNS-3 si sporca o si graffia, interromperne immediatamente l'uso. Rimuovere la visiera e pulirla o sostituirla.
- La visiera CNS-3 deve essere lavata con una soluzione di sapone neutro delicato e acqua. Risciacquare bene con acqua pulita e asciugare con un panno morbido. **Non utilizzare i seguenti materiali per la pulizia: acqua calda oltre i 40°C, acqua salata, detergente acido o alcalino, benzene, solventi, benzina o altri solventi organici, detergente per vetri o altri detergenti contenenti solventi organici.** Se viene utilizzato uno di questi detergenti, la natura chimica della visiera potrebbe essere alterata e la sicurezza potrebbe essere ostacolata.
- Non guidare con una visiera appannata. Ciò potrebbe ostruire la visuale e può essere molto pericoloso. Se la visiera CNS-3 è appannata, aprire la presa d'aria inferiore per far circolare l'aria all'interno del casco e rimuovere l'appannamento dalla visiera.
- Rimuovere la pellicola di protezione prima di usare la visiera per la prima volta.
- Non applicare alcun adesivo o nastro sul campo visivo della visiera.

! ATTENZIONE

La visiera fumé CNS-3 non è in vendita né viene utilizzata negli USA. Se la visiera fumé e la visiera parasole sono utilizzate insieme negli USA, il requisito del rapporto di trasmissione della luce specificato nella norma VESC-8* non è soddisfatto. Non utilizzare una visiera fumé sul casco in un modo che non soddisfa la norma VESC-8*. Altrimenti, la visione limitata da una visiera fumé potrebbe causare un incidente con lesioni gravi o mortali.

VESC-8 : Vehicle Equipment Safety Commission regulation NO.8 for motorcyclist eye protection (norma n. 8 della Vehicle Equipment Safety Commission per la protezione degli occhi dei motociclisti). Questa norma è ampiamente referenziata ed è applicata dai 36 stati negli USA con la legge per l'utilizzo di una protezione per gli occhi per i motociclisti.

Español

Pantalla CNS-3

! Antes de usar la pantalla por primera vez tras la compra, retire la película protectora.

Al bajar la pantalla CNS-3 por completo, la lengüeta de la pantalla se enganchará en el gancho. Le recomendamos que use la pantalla en esta posición al conducir su motocicleta.



Cómo extraer la pantalla CNS-3

1. Abra la pantalla CNS-3 a la posición completamente abierta (Dibujo 1).
2. Mientras tira del gatillo hacia abajo, eleve y gire la pantalla hacia arriba sosteniendo el extremo inferior para liberar el gancho A (Dibujo 2). Al liberar el gancho A, el gancho B se libera al mismo modo.
3. Tire de la pantalla en la dirección indicada en el Dibujo 3 y libere el gancho C.
4. Proceda del mismo modo para desmontar el otro lado.

Cómo montar la pantalla CNS-3

1. Ajuste la pantalla en la posición completamente abierta (Dibujo 4) e introduzca el gancho B en el engranaje (Dibujo 5).
2. Presione el gancho A y C como indica el Dibujo 6 para fijar los ganchos en la guía de gancho.
3. Siga el mismo procedimiento para montar el otro lado.
4. Compruebe que el gancho de la pantalla y el engranaje encajen correctamente en la base de la pantalla.

! ADVERTENCIA

Si el gancho y el engranaje no están firmemente fijados en la base de la pantalla, la pantalla podría desprenderse durante la conducción y causar un accidente inesperado. Tras montar la pantalla CNS-3, abra y cierre la pantalla unas cuantas veces para comprobar que el gancho y el engranaje encajen firmemente. Con la pantalla completamente cerrada, compruebe que la lengüeta de la pantalla enganche en el gancho.

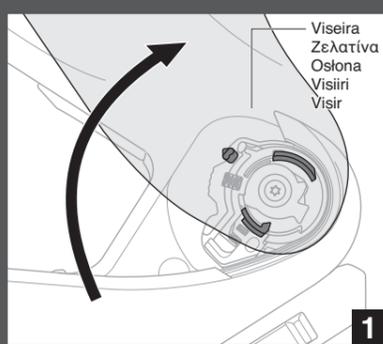
Aviso importante sobre el manejo de la pantalla CNS-3

- La presencia de arañazos y suciedad en la pantalla podría dificultar la visión al conducir y puede ser muy peligroso! Si la pantalla CNS-3 se ensucia o se raya, deje de usarla inmediatamente. Extraiga la pantalla y límpiela o sustitúyala por otra.
- Para limpiar la pantalla CNS-3, utilice una solución de agua y jabón suave y neutro. Aclare bien con agua y a continuación seque la pantalla con un paño suave. **No utilice ninguna de las sustancias siguientes: agua caliente a más de 40 °C; agua salada; cualquier detergente ácido o alcalino; bencina, diluyente, gasolina u otros disolventes orgánicos; limpiacristales; o cualquier otro limpiador que contenga disolventes orgánicos.** Si se usa alguna de estas sustancias, la naturaleza química de la pantalla se puede alterar y la seguridad se verá afectada.
- No conduzca con la pantalla empañada. Esto puede obstaculizar la visión y es por tanto muy peligroso. Si la pantalla CNS-3 se empaña, abra la entrada de aire inferior para que el aire circule por el interior del casco y elimine el vaho de la pantalla.
- Retire la película protectora antes de usar la pantalla por vez primera.
- No coloque ningún adhesivo o cinta en el campo de visión de la pantalla.

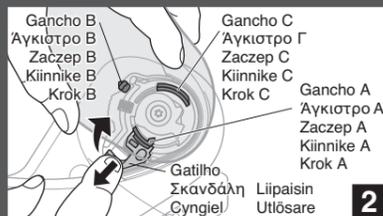
! ADVERTENCIA

La pantalla CNS-3 tintada no se vende ni ha sido concebida para el uso en los EE. UU. Al utilizar la pantalla tintada junto con la pantalla parasol en los EE. UU., no se cumple el nivel de transmisión de luz especificado en la norma americana VESC-8*. No utilice pantallas tintadas con su casco de un modo que incumpla la norma VESC-8*. De lo contrario, su visión restringida por la pantalla tintada podría provocar un accidente, daños graves o incluso la muerte.

VESC-8: Vehicle Equipment Safety Commission regulation NO.8 for motorcyclist eye protection (norma de la Comisión de Seguridad para los Equipos de Vehículos n° 8 para la protección ocular del motociclista). Este estándar es una gran referencia y se aplica en la ley de uso de protección ocular de los 36 estados norteamericanos.



1



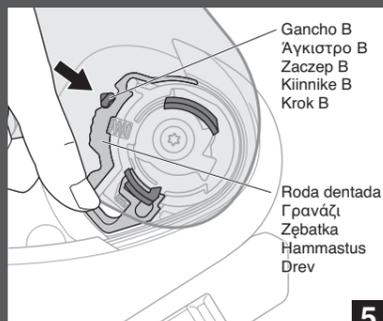
2



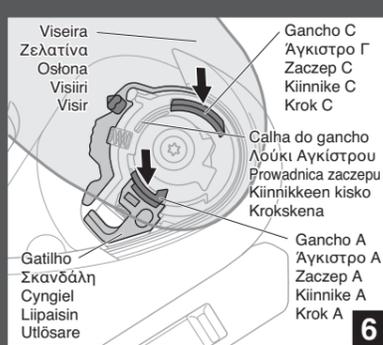
3



4



5



6

Português

Viseira CNS-3

⚠ Antes de utilizar a viseira pela primeira vez após a aquisição do capacete, remover a película protetora.

Empurrando completamente para baixo a viseira CNS-3, a aba da viseira encaixará no gancho. A viseira deve ser utilizada nesta posição durante a condução.



Remoção da viseira CNS-3

1. Abrir completamente a viseira CNS-3 (desenho 1).
2. Puxando o gatilho para baixo, levantar e rodar a viseira para cima segurando a borda inferior para libertar o gancho A (desenho 2). Quando o gancho A for libertado, o gancho B é libertado ao mesmo tempo.
3. Puxar a viseira na direção mostrada no desenho 3 e soltar o gancho C.
4. Proceder da mesma forma para remover o outro lado.

Instalação da viseira CNS-3

1. Ajustar a viseira para a posição totalmente aberta (desenho 4) e inserir o gancho B na roda dentada (desenho 5).
2. Pressionar o gancho A e C de acordo com o desenho 6 para fixar os ganchos na calha do gancho.
3. Proceder da mesma forma para instalar o outro lado.
4. Certificar-se de que o mecanismo e o gancho da viseira encaixam corretamente na base da viseira.

⚠ AVISO

Se o gancho e o mecanismo não estiverem bem apertados na base da viseira, a viseira pode soltar-se durante a condução e provocar um acidente. Após a instalação da viseira CNS-3, abrir e fechar a viseira algumas vezes para confirmar que o gancho e o mecanismo estão bem apertados. Com a viseira completamente fechada, certificar-se de que a aba da viseira fica presa pelo gancho.

Nota importante sobre o manuseamento da viseira CNS-3

- A sujidade e os riscos na viseira poderão reduzir a visibilidade durante a condução, algo potencialmente muito perigoso. Uma viseira CNS-3 suja ou riscada não deve ser utilizada. Remover a viseira e limpá-la ou substituí-la.
- Para a limpeza da viseira CNS-3, utilizar água e sabão suave e de pH neutro. Passar bem por água pura e secar com um pano suave. **Não utilizar nenhum dos seguintes produtos de limpeza: água a temperatura superior a 40 °C; água salgada; detergentes ácidos ou alcalinos; benzina, diluente, gasolina ou outros solventes orgânicos; limpa-vidros; detergentes de limpeza contendo solventes orgânicos.** A utilização de qualquer um destes produtos poderá alterar a estrutura química da viseira e prejudicar a segurança.
- Não conduzir com a viseira embaciada. Tal poderá reduzir a visibilidade e ser muito perigoso. Se a viseira CNS-3 estiver embaciada, abrir a entrada de ar inferior para permitir a circulação de ar no capacete e eliminar o embaciamento da viseira.
- Remover a película protetora antes da primeira utilização da viseira.
- Não colar autocolantes nem fita-cola no campo de visão da viseira.

⚠ AVISO

A viseira fumada CNS-3 não pode ser vendida nem usada nos EUA. Se a viseira fumada e o para-sol forem usados em combinação nos EUA, é violado o rácio de transmissão de luz especificado no regulamento VESC-8*. Não utilizar uma viseira fumada no capacete de uma forma que não cumpra o regulamento VESC-8*. Caso contrário, a visão reduzida pela viseira fumada poderá provocar um acidente e ferimentos graves ou a morte.

VESC-8 : Vehicle Equipment Safety Commission regulation No. 8 for motorcyclist eye protection (Regulamento n.º 8 da Comissão de segurança de equipamentos de veículos para a proteção ocular de motociclistas). Esta norma é amplamente reconhecida e aplicada pelos 36 estados nos EUA com legislação relativa ao uso de proteção ocular para motociclistas.

Ελληνικά

Ζελατίνα τύπου CNS-3

⚠ Κατά την πρώτη χρήση της ζελατίνας μετά την αγορά, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη.

Εάν κατεβάσετε εντελώς τη ζελατίνα CNS-3, η προεξοχή της ζελατίνας θα κουμπώσει με το άγκιστρο. Συνιστάται η χρήση της ζελατίνας στη θέση αυτή κατά την οδήγηση της μοτοσυκλέτας σας.



Αφαίρεση της Ζελατίνας CNS-3

1. Ανοίξτε τη ζελατίνα CNS-3 στην εντελώς ανοιχτή θέση (Εικόνα 1).
2. Ενώ τραβάτε προς τα κάτω τη σκανδάλη, ανασπώστε και στρέψτε τη ζελατίνα προς τα πάνω κρατώντας την κάτω άκρη για να απελευθερωθεί το άγκιστρο Α (Εικόνα 2). Όταν απελευθερωθεί το άγκιστρο Α, ταυτόχρονα θα απελευθερωθεί και το άγκιστρο Β.
3. Τραβήξτε τη ζελατίνα προς την κατεύθυνση που απεικονίζεται στην Εικόνα 3, και απελευθερώστε το άγκιστρο Γ.
4. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για να την αφαιρέσετε από την άλλη πλευρά.

Τοποθέτηση της Ζελατίνας CNS-3

1. Προσαρμόστε τη ζελατίνα στην πλήρως ανοιχτή θέση (Εικόνα 4) και εισάγετε το άγκιστρο Β στο γρανάζι (Εικόνα 5).
2. Πιέστε τα άγκιστρα Α και Γ όπως στην Εικόνα 6 για να στερεώσετε τα άγκιστρα στο λούκι αγκίστρου.
3. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για να τοποθετήσετε την άλλη πλευρά.
4. Επιβεβαιώστε ότι το άγκιστρο της ζελατίνας και το γρανάζι εφαρμόζουν καλά στη βάση της ζελατίνας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν το άγκιστρο και το γρανάζι δεν έχουν στερεωθεί καλά στη βάση της ζελατίνας, η ζελατίνα κινδυνεύει να αποσπαστεί κατά την οδήγηση, προκαλώντας απρόσμενο ατύχημα. Έπειτα από την τοποθέτηση της ζελατίνας CNS-3, ανοιγοκλείστε τη μερικές φορές για να επιβεβαιώσετε ότι το άγκιστρο και το γρανάζι εφαρμόζουν σταθερά. Επιβεβαιώστε, με τη ζελατίνα κλειστή, ότι η προεξοχή της ζελατίνας έχει κουμπώσει καλά με το άγκιστρο.

Σημαντική Ειδοποίηση σχετικά με τη Χρήση της Ζελατίνας CNS-3

- Ακαθαρσίες και γρατσουνιές στη ζελατίνα ενδέχεται να εμποδίσουν την ορατότητα κατά την οδήγηση και να είναι πολύ επικίνδυνο! Σε περίπτωση που η ζελατίνα CNS-3 λερωθεί ή γδαρθεί, σταματήστε αμέσως τη χρήση της. Αφαιρέστε τη ζελατίνα, και καθαρίστε τη ή προβείτε στην αντικατάστασή της.
- Καθαρίστε τη ζελατίνα CNS-3 με διάλυμα ήπιου, ουδέτερου σαπουνιού και νερού. Ξεπλύνετε με σκέτο νερό και στεγνώστε τη με μαλακό πανί. **Μη χρησιμοποιείτε τα ακόλουθα καθαριστικά προϊόντα: ζεστό νερό άνω των 40°C, αλατόνερο, όξινα ή αλκαλικά απορρυπαντικά, βενζίνη, διαλυτικά, άλλα οργανικά διαλυτικά, καθαριστικό τζαμιών και απορρυπαντικά που περιέχουν οργανικά διαλυτικά.** Σε περίπτωση χρήσης τέτοιων απορρυπαντικών υπάρχει κίνδυνος αλλοίωσης της χημικής σύστασης της ζελατίνας, και ενδεχόμενης μείωσης της ασφάλειας.
- Μην οδηγείτε με θολή ζελατίνα. Αυτό μπορεί να εμποδίσει την ορατότητά σας και να είναι πολύ επικίνδυνο. Σε περίπτωση που η ζελατίνα CNS-3 έχει θαμβώσει, ανοίξτε την κάτω εισαγωγή αέρα για να κυκλοφορήσει ο αέρας στο εσωτερικό του κράνους και να καθαρίσει η θόλωση της ζελατίνας.
- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη πριν τη πρώτη χρήση της ζελατίνας.
- Μη κολλάτε αυτοκόλλητα ή κολλητική ταινία στο πεδίο ορατότητας της ζελατίνας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η σκούρα ζελατίνα CNS-3 δεν επιτρέπεται να πωλείται ή να χρησιμοποιείται στις ΗΠΑ. Η ταυτόχρονη χρήση της σκούρας ζελατίνας και της εσωτερικής ζελατίνας προστασίας από τον ήλιο στις ΗΠΑ, δεν πληροί τις προδιαγραφές φωτοπερατότητας, ο συντελεστής της οποίας ανέρχεται σε VESC-8*. Μη χρησιμοποιείτε τη σκούρα ζελατίνα στο κράνος σας όταν η χρήση της δεν πληροί τον συντελεστή φωτοπερατότητας VESC-8*. Σε αντίθετη περίπτωση, η περιορισμένη ορατότητα λόγω χρήσης της σκούρας ζελατίνας ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρά ατυχήματα και να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

VESC-8 : Vehicle Equipment Safety Commission regulation NO.8 for motorcyclist eye protection (Οδηγία Αρ. 8 της Επιτροπής για την ασφάλεια κατά τη χρήση εξοπλισμού οχημάτων, σχετικά με την οπτική προστασία δικυκλιστών.). Οι κανόνες αυτοί εφαρμόζονται στα 36 κράτη των ΗΠΑ, στα οποία ισχύει ο νόμος οπτικής προστασίας δικυκλιστών.

Polski

Oslona CNS-3

⚠ Przed pierwszym użyciem osłony po zakupie nowego kasku zdejmij z osłony folię ochronną.

Po opuszczeniu osłony CNS-3 do końca język osłony chwyci haczyk. Zalecamy używanie osłony w tej pozycji podczas jazdy motocyklem.



Zdejmowanie osłony CNS-3

1. Przeważ osłonę CNS-3 w całkowicie otwarte położenie (rysunek 1).
2. Pociągając cyngiel w dół, podnieś osłonę, trzymając za jej dolną krawędź, aby zwolnić zaczer A (rysunek 2). Zwolnienie zaczeru A spowoduje jednoczesne zwolnienie zaczeru B.
3. Pociągnij osłonę w kierunku wskazanym na rysunku 3 i zwolnij zaczer C.
4. Wykonaj te same czynności, aby zdjąć drugą stronę.

Zakładanie osłony CNS-3

1. Ustaw osłonę w całkowicie otwartym położeniu (rysunek 4) i wóź zaczer B w zębatkę (rysunek 5).
2. Wciśnij zaczeru A i C zgodnie z rysunkiem 6, aby zamocować je na prowadnicy zaczeru.
3. Wykonaj te same czynności, aby założyć drugą stronę.
4. Sprawdź, czy zaczer osłony i zębatka są poprawnie wprowadzone do podstawy osłony.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli zaczer i zębatka nie zostaną poprawnie zamocowane w podstawie osłony, osłona może się odłączyć w czasie jazdy i spowodować wypadek. Po założeniu osłony CNS-3 otwórz i zamknij ją kilka razy, aby upewnić się, że zaczer i zębatka są poprawnie zamocowane. Przy całkowicie zamkniętej osłonie upewnij się, że zatrask osłony jest zablokowany przez zaczer.

Ważna informacja dotycząca osłony CNS-3

- Brud i zarysowania osłony mogą ograniczać widoczność w czasie jazdy, co jest bardzo niebezpieczne! Jeżeli osłona CNS-3 jest brudna lub porysowana, natychmiast przestań jej używać. Zdejmij i wyczyść osłonę albo wymień ją na nową.
- Osłonę CNS-3 należy czyścić wodą z delikatnym, obojętnym mydłem. Dobrze opłucz osłonę czystą wodą i wytrzyj suchą ściereczką. **Nie używaj żadnego z poniższych środków czyszczących: gorąca woda o temperaturze powyżej 40°C, woda słona, kwasowe lub zasadowe środki czyszczące, benzyna, chemiczna, rozpuszczalniki, benzyna i inne rozpuszczalniki organiczne, środki do mycia szyb i inne środki czyszczące zawierające rozpuszczalniki organiczne.** Używanie jakiegokolwiek z powyższych środków może zmienić skład chemiczny osłony i zagrozić bezpieczeństwu.
- Nie prowadź motocykla z zaporowaną osłoną. Może to ograniczyć widoczność i być bardzo niebezpieczne. Jeżeli osłona CNS-3 jest zaporowana, otwórz dolny wlot powietrza, aby obieg powietrza w kasku usunął parę wodną z osłony.
- Przed pierwszym użyciem osłony zdejmij folię ochronną.
- Nie naklejaj żadnych naklejek w polu widzenia osłony.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przyciemniona osłona CNS-3 nie jest przeznaczona do sprzedaży ani do użytku w USA. Jeżeli w USA stosowana jest przyciemniona osłona wraz z osłoną przeciwsłoneczną, nie są spełnione wymagania współczynnika przepuszczalności światła według normy VESC-8*. Nie należy stosować przyciemnionej osłony kasku w sposób niezgodny z VESC-8*. W przeciwnym razie ograniczenie widoczności wywołane przyciemnioną osłoną może doprowadzić do wypadku i ciężkich obrażeń lub śmierci.

VESC-8 : Vehicle Equipment Safety Commission regulation NO.8 for motorcyclist eye protection (Przepis nr 8 VESC-8 Komisji Bezpieczeństwa Wyposażenia Pojazdów o ochronie oczu motocyklistów). Ten przepis jest powszechnie zalecany i stosowany przez 36 stanów USA w przepisach o ochronie oczu motocyklistów.

Suomi

CNS-3-visiiri

⚠ Poista suojakalvo visiiristä ennen kuin otat sen käyttöön.

Jos vedät CNS-3-visiirin kokonaan alas, visiirin kieleke kiinnittää kiinnikkeen. Ajon aikana visiirin käyttö tässä asennossa on suositeltavaa.



CNS-3-visiirin irrottaminen

1. Avaa CNS-3-visiiri kokonaan auki olevaan asentoon (piirros 1).
2. Pidä liipaisin alhaalla ja irrota kiinnike A nostamalla sekä kääntämällä visiiri ylös pitämällä kiinni alareunasta (piirros 2). Kiinnike B aukeaa samanaikaisesti kiinnikkeen A kanssa.
3. Vedä visiiri piirroksessa 3 esitettyn suuntaan ja avaa kiinnike C.
4. Irrota toinen puoli toistamalla sama menettely.

CNS-3-visiirin asentaminen

1. Avaa visiiri täysin (piirros 4) ja aseta kiinnike B hammastukseen (piirros 5).
2. Kiinnitä kiinnikkeet kiinnikekiskoon painamalla kiinnikeitä A ja C piirroksissa 6 mukaisesti.
3. Asenna toinen puoli samalla tavoin.
4. Varmista, että visiirin kiinnike ja hammastus asettuvat kunnolla visiirin kantaan.

⚠ VAROITUS

Jos kiinnikettä ja hammastusta ei ole kunnolla kiinnitetty visiirin kantaan, visiiri voi irrota ajon aikana, jolloin voi tapahtua odottamaton onnettomuus. Asennettua CNS-3-visiirin paikalleen varmista, että kiinnike ja hammastus kytkeytyvät kunnolla yhteen avaamalla ja sulkemalla visiiri muutaman kerran. Kun visiiri on täysin kiinni varmista, että kiinnike kiinnittää visiirin kielekkeen.

Tärkeä käsittelyä koskeva huomautus: CNS-3-visiiri

- Lika ja naarmut visiirissä voivat rajoittaa näkökenttää ajon aikana ja olla siten erittäin vaarallisia! Jos CNS-3-visiiri likaantuu tai naarmuntuu, lopeta sen käyttö välittömästi. Irrota visiiri ja puhdista tai vaihda se uuteen.
- CNS-3-visiiri puhdistetaan miedolla, neutraailla saippualla ja vedellä. Huuhtelee hyvin puhtaalla vedellä ja kuivaa sitten pehmeällä liinalla. **Älä käytä seuraavia puhdistusaineita: kuuma yli 40-asteinen vesi, suolavesi, happamat tai emäkiset puhdistusaineet, puhdistettu bensiini, tinneri, bensiini tai muut orgaaniset liuotteet, ikkunapesuaine tai orgaanisia liuotteita sisältävät puhdistusaineet.** Näiden puhdistusaineiden käyttäminen voi muuttaa visiirin kemiallisia ominaisuuksia ja vaarantaa turvallisuuden.
- Älä aja visiiri huurtuneena. Se voi rajoittaa näkökenttää ja olla erittäin vaarallista. Jos CNS-3-visiiri on huurtunut, avaa alempi ilmanottoaukko niin, että ilma pääsee kiertämään kypärän sisällä, jolloin huurtuminen häviää.
- Poista suojakalvo ennen kuin käytät visiiriä ensimmäisen kerran.
- Älä liimaa tarraa tai teippiä visiirin näkökenttään.

⚠ VAROITUS

Säilytettyä CNS-3-visiiriä ei ole myynnissä tai käytettävissä USA:ssa. Jos säilytettyä visiiriä ja aurinkovisiiriä käytetään yhdessä USA:ssa, VESC-8-standardissa* määritetyn valonlöpäisyuhteen vaatimus ei täyty. Älä käytä kypärässä säilytettyä visiiriä tavalla, joka ei ole VESC-8-standardin mukainen. Muussa tapauksessa säilytetty visiiri rajoittaa näkökenttää, mistä voi aiheutua onnettomuus sekä vakava loukkaantuminen tai kuolema.

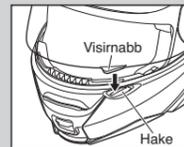
VESC-8 : Ajoneuvovarusteiden turvallisuuskomission (Vehicle Equipment Safety Commission) määräys nro 8 koskien moottoripyöräilijän silmiensuojausta 36 USA:n osavaltiota viittaa laajalti tähän standardiin ja soveltaa sitä moottoripyöräilijän silmiensuojauksen käyttöä koskevan lain ohella.

Svenska

CNS-3-visir

⚠ Ta bort skyddsfilmen från visiret innan du använder det första gången.

Om du drar ner CNS-3-visiret helt, kommer visirets nabb att knäppa fast i haken. Vi rekommenderar att du använder visiret i detta läge när du kör motorcykeln.



Ta bort CNS-3-visiret

1. Öppna CNS-3-visiret helt (bild 1).
2. Tryck ned utlösaren och lyft och vrid samtidigt visiret uppåt genom att hålla i den nedre kanten för att lossa krok A (bild 2). När krok A frigörs, frigörs även krok B samtidigt.
3. Dra visiret i riktningen som bild 3 visar, och frigör krok C.
4. Gör likadant för att ta bort andra sidan.

Montera CNS-3 visiret

1. Ställ visiret i helt öppet läge (bild 4) och för in krok B i kuggskenan (bild 5).
2. Tryck ner krok A och C enligt bild 6 för att fästa krokarna i krogskenan.
3. Gör likadant för att montera andra sidan.
4. Kontrollera att visirets hake och kuggskena sitter rätt i visirbasen.

⚠ VARNING

Om krok och kuggskena inte är säkert festsatta i visirbasen, kan visiret lossna under körning och medföra en olycka. Efter montering av CNS-3-visiret, öppnar och stänger du visiret några gånger för att bekräfta att krok och kuggskena sitter fast ordentligt. När visiret är helt stängt, kontrollerar du att visirets nabb sitter ordentligt fast i haken.

Observera vid hantering av CNS-3-visiret

- Smuts och repor på visiret kan inkräkta på sikten under körning, och det kan vara mycket farligt! Om CNS-3 visiret blir smutsigt eller repigt ska du sluta använda det omedelbart. Ta bort visiret och rengör det eller byt ut det.
- CNS-3-visiret bör rengöras med ett mildt, neutralt rengöringsmedel och vatten. Skölj med rent vatten och torka torr med en mjuk trasa. **Använd inte följande medel för rengöring: vatten varmare än 40 °C, saltvatten, surt eller alkaliskt rengöringsmedel, tvättbensin, thinner, motorbensin eller andra organiska lösningsmedel, fönsterputsmedel eller andra rengöringsmedel innehållande organiska lösningsmedel.** Om något av dessa rengöringsmedel används kan visirets kemiska natur ändras och säkerheten kan förringas.
- Kör inte med ett immigt visir. Detta kan skymma sikten och vara farligt. Om CNS-3-visiret är immigt, öppnar du det nedre luftintaget för att låta luften cirkulera i hjälmen och vända bort imman från visiret.
- Ta bort skyddsfilmen innan du använder visiret första gången.
- Sätt inte på klistermärken eller tejp i visirets synfält.

⚠ VARNING

Det färgade CNS-1-visiret är inte avsett för försäljning eller användning i USA. Om färgat visir och solvisir används tillsammans i USA, uppfylls inte kravet på ljustransmission enligt VESC-8*. Använd inte färgat visir på hjälmen om det inte uppfyller VESC-8*. Med icke godkänt färgat visir begränsas sikten, vilket kan förorsaka en olycka med allvarliga personskador eller dödsfall.

VESC-8: Vehicle Equipment Safety Commission bestämmelse nr 8 för skyddsglasögon för motorcyklister Denna standard refereras till och tillämpas av de 36 delstater i USA som har lagstiftning om skyddsglasögon för motorcyklister.